ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р 7.0.30— 2010 (ИСО 5428:1984)

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

ЭЛЕКТРОННЫЕ ИЗДАНИЯ

Представление греческого алфавита для обмена информацией

(ISO 5428:1984,
Creek alphabet coded character set for bibliographic information interchange, IDT)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2019

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Учреждением Российской академии наук Всероссийским институтом научной и технической информации РАН (ВИНИТИ РАН) на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 9 ноября 2010 г. № 345-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 5428:1984 «Набор кодированных символов греческого алфавита для обмена библиографической информацией» (ISO 5428:1984 «Creek alphabet coded character set for bibliographic information interchange», IDT).

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ Р 1.5—2012 (пункт 3.5).

При применении настоящего стандарта рекомендуется использовать вместо ссылочных международных стандартов соответствующие им межгосударственные стандарты, сведения о которых приведены в дополнительном приложении ДА

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

6 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Январь 2019 г.

*Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (*gost.e-ecolog.ru

© ISO, 1984 — Все права сохраняются
© Стандартинформ, оформление, 2012, 2019

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Нормативные ссылки 1
3 Особенности использования 1
4 Кодовая таблица 2
5 Пояснение к кодовой таблице 2
6 Пояснения к изображению символов в кодовой таблице 5
Приложение ДА (справочное) Сведения о соответствии ссылочных международных стандартов межгосударственным стандартам 6

Введение

Настоящий стандарт устанавливает набор кодов для представления букв и других символов, используемых в греческом алфавите. В число этих символов входят буквы современной греческой письменности, знаки препинания, надстрочные знаки ударения и придыханий, а также вышедшие из употребления буквы, используемые только для представления традиционных греческих обозначений чисел. Этот набор кодов может использоваться для представления текстов на греческом языке, а также для представления отдельных греческих слов и букв в текстах на других языках.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

ЭЛЕКТРОННЫЕ ИЗДАНИЯ

Представление греческого алфавита для обмена информацией

System of standards on information, librarianship and publishing. Electronic publishing. Representation of Greek alphabet for information interchange

Дата введения — 2011—07—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает набор из 73 графических символов с их кодовым представлением. Он состоит из кодовой таблицы и легенды к ней, которая указывает графический образ символов, их использование и наименования.

Эти символы вместе с символами, установленными эталонной версией международного стандарта ИСО 646 (переключающие последовательности ИСО ESC 2/8 4/0), составляют набор символов для международного обмена библиографическими данными, включая аннотации, на греческом языке.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие международные стандарты:

ISO/IEC 646*, Information technology — ISO 7-bit coded character set for information interchange (Информационные технологии. Набор 7-битных кодированных символов ИСО для обмена информацией)

ISO 2022, Information processing — ISO 7-bit and 8-bit coded character sets; Code extension techniques (Обработка информации. Наборы 7- и 8-битных кодированных символов ISO. Методы расширения кода)

ISO 2375, Data processing — Procedure for registration of escape sequences (Обработка данных. Процедура регистрации переключающих последовательностей)

3 Особенности использования

3.1 Использование настоящего набора кодированных символов для записи данных на физическом носителе и в линиях передачи, включая средства выявления ошибок, является предметом других документов ISO.

3.2 Настоящий стандарт применяют согласно требованиям ISO 2022 и его применение идентифицируют указанными ниже переключающими последовательностями, которые зарегистрированы в Международном регистре ISO за номером 55 в соответствии с требованиями ISO 2375.

G0: ESC 2/8 5/3

G1: ESC 2/9 5/3

G2: ESC 2/10 5/3

G3: ESC 2/11 5/3

3.3 Незаполненные позиции кодовой таблицы не используют при международном обмене библиографической информацией.

* Приведено наименование действующей версии стандарта.

Издание официальное

4 Кодовая таблица

				b_7	0	0	0	0	1	1	1	1
				b_6	0	0	1	1	0	0	1	1
				b_5	0	1	0	1	0	1	0	1
b_4	b_3	b_2	b_1		0	1	2	3	4	5	6	7
0	0	0	0	0				«		N		ν
0	0	0	1	1			`	»	A	Ξ	α	ξ
0	0	1	0	2			´	“	B	O	β	ο
0	0	1	1	3			¨	”		Π	β	π
0	1	0	0	4			~	/	Γ	Q	γ	ϙ
0	1	0	1	5			’	/	Δ	P	δ	ρ
0	1	1	0	6			‘		E	Σ	ε	σ
0	1	1	1	7			‚		Ç		ç	ς
1	0	0	0	8					F	T	₣	τ
1	0	0	1	9					Z	Y	ζ	υ
1	0	1	0	10					H	Φ	η	φ
1	0	1	1	11				·	Θ	X	θ	χ
1	1	0	0	12					I	Ψ	ι	ψ
1	1	0	1	13					K	Ω	κ	ω
1	1	1	0	14					Λ	Ə	λ	ə
1	1	1	1	15				;	M		μ	

5 Пояснение к кодовой таблице

Позиция в таблице	Изображение	Наименование	Пояснение
2/1	`	Гравис	Печатается над буквой
2/2	´	Акут	Печатается над буквой
2/3	¨	Диерез	Печатается над буквой
2/4	~	Циркумфлекс*	Печатается над буквой
2/5	’	Легкое придыхание	Печатается над строчными и перед заглавными буквами
2/6	‘	Густое придыхание	Печатается над строчными и перед заглавными буквами
2/7	‚	Подписная йота	Печатается под строчными и после заглавных букв
3/0	«	Уголковые открывающие кавычки	
3/1	»	Уголковые закрывающие кавычки	
3/2	“	Двойные открывающие кавычки	

Продолжение таблицы

Позиция в таблице	Изображение	Наименование	Пояснение
3/3	”	Двойные закрывающие кавычки	
3/4	′	Верхний прим	Следует за буквами, используемыми как число менее 1000
3/5	͵	Нижний прим	Предшествует буквам, используемым как число более 1000
3/11	·	Верхняя точка	
3/15	;	Греческий знак вопроса	
4/1	Α	Альфа	Заглавная буква
4/2	Β	Бета (вита)	Заглавная буква
4/4	Γ	Гамма	Заглавная буква
4/5	Δ	Дельта	Заглавная буква
4/6	Ε	Эпсилон	Заглавная буква
4/7	Ϛ	Стигма	Устаревшая буква, используемая как цифра 6 (заглавная буква)
4/8	Ϝ	Дигамма	Устаревшая буква, используемая как цифра 6 (заглавная буква)
4/9	Ζ	Дзета (зита)	Заглавная буква
4/10	Η	Эта (ита)	Заглавная буква
4/11	Θ	Тета (фита)	Заглавная буква
4/12	Ι	Йота	Заглавная буква
4/13	Κ	Каппа	Заглавная буква
4/14	Λ	Лямбда	Заглавная буква
4/15	Μ	Мю (ми)	Заглавная буква
5/0	Ν	Ню (ни)	Заглавная буква
5/1	Ξ	Кси	Заглавная буква
5/2	Ο	Омикрон	Заглавная буква
5/3	Π	Пи	Заглавная буква
5/4	Ϙ	Коппа	Устаревшая буква, используемая как цифра 90 (заглавная буква)
5/5	Ρ	Ро	Заглавная буква
5/6	Σ	Сигма	Заглавная буква
5/8	Τ	Тау	Заглавная буква
5/9	Υ	Ипсилон	Заглавная буква
5/10	Φ	Фи	Заглавная буква
5/11	Χ	Хи	Заглавная буква
5/12	Ψ	Пси	Заглавная буква
5/13	Ω	Омега	Заглавная буква
5/14	Ϡ	Сампи	Устаревшая буква, используемая как цифра 900 (заглавная буква)

Окончание таблицы

Позиция в таблице	Изображение	Наименование	Пояснение
6/1	α	Альфа	Строчная буква
6/2	β	Бета	Строчная буква в начале слова
6/3	*β*	Бета	Строчная буква в середине слова
6/4	γ	Гамма	Строчная буква
6/5	δ	Дельта	Строчная буква
6/6	ε	Эпсилон	Строчная буква
6/7	ϛ	Стигма	Устаревшая буква, используемая как цифра 6 (строчная буква)
6/8	ϝ	Дигамма	Устаревшая буква, используемая как цифра 6 (строчная буква)
6/9	ζ	Дзета (зита)	Строчная буква
6/10	η	Эта (ита)	Строчная буква
6/11	θ	Тета (фита)	Строчная буква
6/12	ι	Йота	Строчная буква
6/13	κ	Каппа	Строчная буква
6/14	λ	Лямбда	Строчная буква
6/15	μ	Мю (ми)	Строчная буква
7/0	ν	Ню (ни)	Строчная буква
7/1	ξ	Кси	Строчная буква
7/2	ο	Омикрон	Строчная буква
7/3	π	Пи	Строчная буква
7/4	ϙ	Коппа	Устаревшая буква, используемая как цифра 90 (строчная буква)
7/5	ρ	Ро	Строчная буква
7/6	σ	Сигма	Строчная буква в начале или внутри слов
7/7	ς	Сигма	Строчная буква в конце слов
7/8	τ	Тау	Строчная буква
7/9	υ	Ипсилон	Строчная буква
7/10	φ	Фи	Строчная буква
7/11	χ	Хи	Строчная буква
7/12	ψ	Пси	Строчная буква
7/13	ω	Омега	Строчная буква
7/14	ϡ	Сампи	Устаревшая буква, используемая как цифра 900 (строчная буква)
* Графический вариант.			

6 Пояснения к изображению символов в кодовой таблице

6.1 Типы символов

a) Диакритические символы, показанные в колонке 2 кодовой таблицы (гравис, акут, диэрезис и др.), употребляются всегда в сочетании с другими символами.

b) В колонках 4—7 показаны буквы алфавита (альфа, бета и т. д.).

c) В колонке 3 показаны знаки препинания (кавычки и др.).

6.2 Надстрочные знаки и знаки придыхания

Греческие символы диакритики и придыханий печатаются перед или над буквой в зависимости от того, является ли буква заглавной или строчной. Диакритика всегда предшествует модифицируемой букве. Подписная йота, однако, печатается под строчной буквой и после заглавной буквы. Повторяющиеся диакритические символы вводят в том порядке, в котором они написаны — слева направо и сверху вниз*.

* Знаки с кодами 2/1—2/6 предшествуют модифицируемой букве. Если буква имеет несколько таких знаков, их указывают в том порядке, в котором они написаны. Знак 2/7 указывают после модифицируемой буквы.

Приложение ДА
(справочное)

Сведения о соответствии ссылочных международных стандартов межгосударственным стандартам

Таблица ДА.1

Обозначение ссылочного международного стандарта	Степень соответствия	Обозначение и наименование соответствующего межгосударственного стандарта
ISO/IEC 646:1991	MOD	ГОСТ 27463—87 «Системы обработки информации. 7-битные кодированные наборы символов (С изменением № 1 от 30.01.1990)»
ISO 2022	MOD	ГОСТ 27466—87 «Системы обработки информации. Методы расширения кодов»
ISO 2375	—	*

* Соответствующий национальный стандарт отсутствует. До его принятия рекомендуется использовать перевод на русский язык данного международного стандарта.

Примечание — В настоящей таблице использовано следующее условное обозначение степени соответствия стандартов:

- MOD — модифицированные стандарты.

УДК 004.223.3:003.341:006.354 ОКС 01.140.40 Т62

Ключевые слова. набор кодированных символов, греческий алфавит, расширенный набор символов, обмен информацией

Редактор *Г.Н. Симонова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *И.А. Королева*
Компьютерная верстка *Л.А. Круговой*

Сдано в набор 10.01.2019. Подписано в печать 05.02.2019. Формат 60×84 1/8. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 1,12.
Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» для комплектования Федерального информационного фонда стандартов, 117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.
www.gostinfo.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru